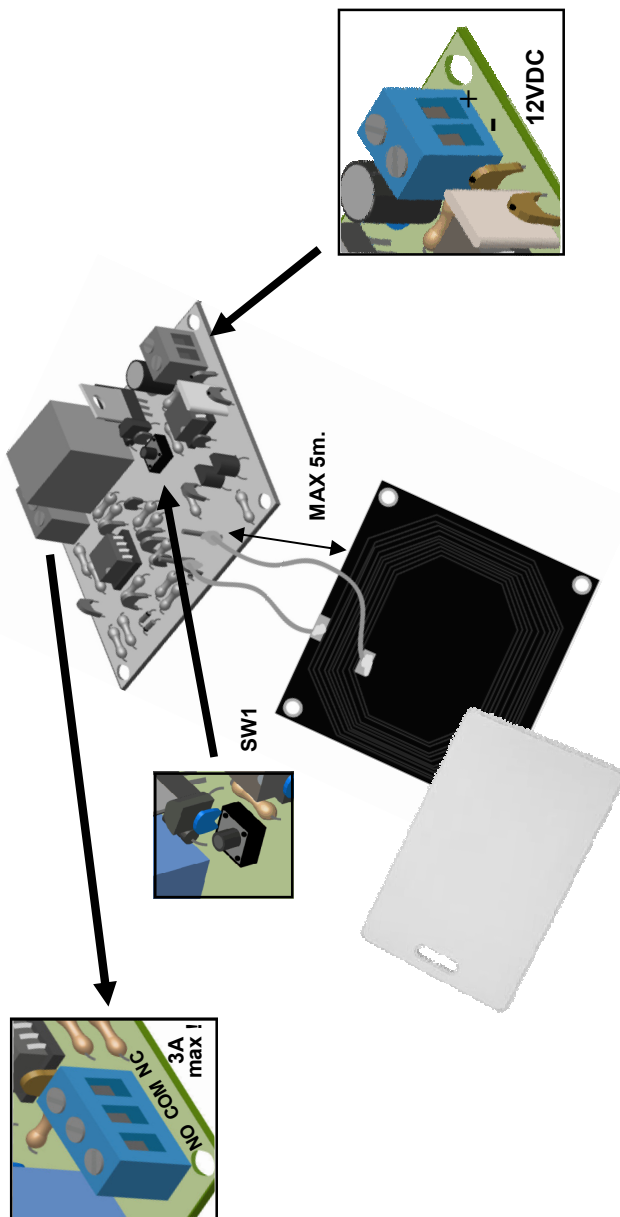




Proximity card reader instructions

First power on:

At first power on, the unit is set to 'low security mode'. It will respond to all Velleman HAA86C/TAG(2) tags. This allows you to use an unlimited number of tags for low security applications. The default relay pulse duration is 0.5s

Learning a tag to the unit:

You can learn up to 25 tags to the unit (high security 64-bit code). Once a tag has been learned to the unit, the low security mode is no longer active i.e. the unit will only respond to the learned tags. During the learning of the first tag, the pulse length of the output relay is also determined. The minimum relay pulse duration is 0.5s. Maximum relay pulse duration is 240s (4min). If the 240s period is exceeded during learning, the unit will operate the relay in toggle mode (ON/OFF)

To learn the first tag and set the pulse length to e.g. 5s*:

- Press and hold SW 1
- Hold the tag in the proximity of the coil
- The relay will pulse twice, to indicate that the tag has been stored
- Next, it will pulse every second.
- Keep the button pushed until the relay has pulsed 5 times
- Release the button

** During the learning of the first tag, the pulse length of the output relay is also determined.*

☞ Your unit will now accept a single tag. Every time the tag is held in the proximity of the coil, the relay will be turned on for 5s

To learn more tags

- Press and hold SW 1
- Hold the tag in the proximity of the coil
- The relay will pulse twice, to indicate that the tag has been stored
- Release the button

☞ A total of 25 cards can be stored.

☞ If the memory is full, the relay will pulse 5 times

To erase a tag:

- Press and hold SW 1
- Hold the tag in the proximity of the coil
- The relay will pulse 3 times, to indicate that the tag has been erased
- Release the button

☞ Once all tags have been erased, the unit will revert to 'low security'-mode. It will accept all Velleman HAA86C/TAG(2) tags

To erase all tags and return to 'low security'

- Remove power from the circuit
- Press and hold SW 1
- Apply power
- The relay will pulse 3 times, to indicate that all tags have been erased
- Release the button

☞ The unit is now set to 'low security'-mode. It will accept all Velleman HAA86C/TAG(2) tags

☞ The relay pulse duration will not be reset to the default time. This has been done to allow the user to program a relay pulse time, even in low security mode

Gebruikershandleiding lezer voor proximity cards

Eerste ingebruikname:

Bij de eerste inschakeling staat het toestel in lowsecuritymodus en reageert het op alle HAA86C/TAG(2) badges van Velleman. Hierdoor kunt u met een lezer in lowsecuritymodus een oneindig aantal badges gebruiken. De standaard relaisimpuls is 0,5 seconde.

Aanleren van een badge:

U kunt tot 25 badges in de lezer programmeren (high-security 64-bit code). Van zodra u een badge in de lezer programmeert, wordt de lowsecuritymodus uitgeschakeld (de lezer reageert enkel op de geprogrammeerde badges). Tijdens het programmeren van de eerste badge wordt ook de impulslengete van het uitgangrelais bepaald. De minimale lengete bedraagt 0,5 seconden de maximale lengete bedraagt 240 seconden (4 min.). Indien het aanleren langer duurt dan 240 secondes, dan schakelt de unit het relais AAN/UIT.

Aanleren van de eerste badge, impulslengete van 5 secondes*:

- Houd SW 1 ingedrukt.
- Houd de badge voor de spoel.
- Het relais zal 2 keer pulseren om aan te geven dat de badge is opgeslagen.
- Vervolgens zal het elke seconde pulseren.
- Houd de knop ingedrukt tot het relais 5 keer pulseert.
- Laat de knop los.

** Tijdens het programmeren van de eerste badge wordt ook de impulslengete van het uitgangrelais bepaald.*

☞ De lezer herkent nu één enkele badge. Iedere keer u de badge voor de spoel houdt, zal het relais gedurende 5 secondes aantrekken.

Aanleren van meer badges:

- Houd SW 1 ingedrukt.
- Houd de badge voor de spoel.
- Het relais pulseert 2 keer om aan te geven dat de badge is opgeslagen.
- Laat de knop los.

☞ U kunt tot 25 badges programmeren.

☞ Bij een vol geheugen zal het relais 5 keer pulseren.

Wissen van een badge:

- Houd SW 1 ingedrukt.
- Houd de badge voor de spoel.
- Het relais pulseert 3 keer om aan te geven dat de badge is gewist.
- Laat de knop los.

☞ Als alle badges gewist zijn, keert de lezer terug naar de lowsecuritymodus en zal hij alle HAA86C/TAG(2) badges van Velleman herkennen.

Wissen van alle badges en terugkeer naar lowsecuritymodus:

- Schakel de voeding van het circuit uit.
- Houd SW 1 ingedrukt.
- Schakel de voeding opnieuw in.
- Het relais pulseert 3 keer om aan te geven dat alle badges zijn gewist.
- Laat de knop los.

☞ De lezer staat nu opnieuw in lowsecuritymodus en herkent alle HAA86C/TAG(2) badges van Velleman.

☞ De impulslengete wordt niet gereset om de gebruiker de mogelijkheid te geven een relaisimpulslengete te programmeren, zelfs in lowsecuritymodus.

Instructions pour le lecteur de carte de proximité

Premier allumage :

Au premier emploi, l'unité est en mode de sécurisation de base et réagira à toutes les cartes HAA86C/TAG(2) Velleman.
Ceci vous permet d'utiliser un nombre illimité de badges.
La durée d'impulsion du relais est de 0,5 seconde.

Apprentissage d'une carte :

Il est possible de programmer jusqu'à 25 cartes en mode de haute sécurisation 64 bits. Le mode de sécurisation de base ne sera plus actif après la programmation de la première carte (le lecteur ne réagira qu'à une carte programmée). Pendant l'apprentissage de la première carte, la durée d'impulsion du relais de sortie sera également déterminée. La durée minimale est de 0,5 seconde, la durée maximale est de 240 secondes (4 min). Le lecteur enclenchera/déclenchera le relais si la durée d'apprentissage excède les 240 secondes.

Apprentissage de la première carte, longueur de l'impulsion de 5 secondes* :

- Maintenez enfoncé SW 1.
- Maintenez la carte en face de la bobine.
- Le relais pulse deux fois pour indiquer que la carte a été programmée.
- Ensuite, le relais pulsera toutes les secondes.
- Maintenez enfoncé le bouton jusqu'à ce que le relais ait pulsé 5 fois.
- Relâchez le bouton.

** Pendant l'apprentissage de la première carte, la durée d'impulsion du relais de sortie sera également déterminée.*

👉 À présent, le lecteur n'accepte qu'une seule carte. Le relais s'enclenchera pendant 5 secondes lorsque vous maintenez la carte en face de la bobine.

Apprentissage de plusieurs cartes :

- Maintenez enfoncé SW 1.
- Maintenez la carte en face de la bobine.
- Le relais pulse deux fois pour indiquer que la carte a été programmée.
- Relâchez le bouton.

👉 Il est possible de programmer jusqu'à 25 cartes.

👉 Le relais pulsera 5 fois lors d'une mémoire saturée.

Effacement d'une carte :

- Maintenez enfoncé SW 1.
- Maintenez la carte en face de la bobine.
- Le relais pulse trois fois pour indiquer que la carte a été effacée.
- Relâchez le bouton.

👉 Une fois toutes les cartes effacées, le lecteur reviendra au mode de sécurisation de base et n'acceptera que les cartes HAA86C/TAG(2) Velleman.

Effacement de toutes les cartes et retour vers le mode de sécurisation de base :

- Coupez l'alimentation vers le circuit.
- Maintenez enfoncé SW 1.
- Remettre le circuit sous tension.
- Le relais pulse trois fois pour indiquer que toutes les cartes ont été effacées.
- Relâchez le bouton.

👉 Le lecteur revient au mode de sécurisation de base et n'accepte que les cartes HAA86C/TAG(2) Velleman.

👉 La durée d'impulsion ne sera pas réinitialisée afin de vous donner la possibilité de programmer une durée d'impulsion, même en mode de sécurisation de base.

Manual de instrucciones para el lector de tarjetas de proximidad

Primera activación:

Al activar el aparato por primera vez, está en el modo "low security" (baja seguridad) y reacciona a cada tarjeta HAA86C/TAG(2) Velleman.
Esto le permite utilizar un número ilimitado de tarjetas.
La duración de impulso del relé es de 0,5 segundo.

Programar una tarjeta:

Es posible programar hasta 25 tarjetas en el modo "high-security" (alta seguridad 64 bits). El modo de baja seguridad se desactiva en cuanto programe la primera tarjeta (el lector sólo reaccionará a una tarjeta programada). Durante la programación de la primera tarjeta, la duración de impulso del relé de salida se determinará también. La duración mínima es de 0,5 segundo, la duración máx. es de 240 segundos (4 min.). El aparato activa/desactiva el relé si la duración de la programación sobrepasa los 240 segundos.

Programar la primera tarjeta, duración del impulso de 5 segundos*:

- Mantenga pulsado SW 1.
- Mantenga la tarjeta delante de la bobina.
- El relé pulsa dos veces para indicar que la tarjeta ha sido programada.
- Luego, el relé pulsará todos los segundos.
- Mantenga pulsado el botón hasta que el relé haya pulsado 5 veces.
- Suelte el botón.

** Durante la programación de la primera tarjeta, la duración de impulso del relé de salida se determinará también.*

👉 Ahora, el lector sólo acepta una sola tarjeta. El relé se activa durante 5 segundos al mantener la tarjeta delante de la bobina.

Programar varias tarjetas :

- Mantenga pulsado SW 1.
- Mantenga la tarjeta delante de la bobina.
- El relé pulsa dos veces para indicar que la tarjeta ha sido programada.
- Suelte el botón.

👉 Es posible programar hasta 25 tarjetas.

👉 El relé pulsa 5 veces si la memoria está llena.

Borrar una tarjeta:

- Mantenga pulsado SW 1.
- Mantenga la tarjeta delante de la bobina.
- El relé pulsa tres veces para indicar que la tarjeta ha sido borrada.
- Suelte el botón.

👉 Después de haber borrado todas las tarjetas, el lector vuelve al modo "low security" y acepta todas las tarjetas HAA86C/TAG(2) Velleman.

Borrar todas las tarjetas y volver al modo de baja seguridad:

- Corte la alimentación del circuito.
- Mantenga pulsado SW 1.
- Vuelva a poner el circuito bajo tensión.
- El relé pulsa tres veces para indicar que todas las tarjetas han sido borradas.
- Suelte el botón.

👉 El lector vuelve al modo "low security" y acepta todas las tarjetas HAA86C/TAG(2) Velleman.

👉 La duración de impulso no se reinicializará para darle la posibilidad de programar una duración de impulso, incluso en el modo "low security".

Bedienungsanleitung für Proximity-Kartenleser

Erste Inbetriebnahme:

Bei der ersten Einschaltung befindet sich das Gerät im Low-Security-Modus und reagiert auf alle HAA86C/TAG(2) Velleman-Tags
Hierdurch können Sie eine unendliche Anzahl von Tags verwenden.
Der Standard Relaisimpuls ist 0,5 Sekunde.

Eine Karte programmieren:

Es können 25 Tags im Leser programmieren (high-security 64-bit Kodierung). Sobald Sie ein Tag im Leser programmieren, wird der Low-Security-Modus ausgeschaltet (der Leser reagiert nur auf die programmierten Karten). Während der Programmierung der ersten Karte wird auch die Impulsdauer des Ausgangsrelais bestimmt. Die Mindestdauer ist 0,5 Sekunde die Höchstdauer ist 240 Sekunden (4 Min.). Wenn das Programmieren länger als 240 Sekunden dauert, dann schaltet das Gerät das Relais ein/aus.

Programmierung der ersten Karte, Impulsdauer von 5 Sekunden*:

- Halten Sie SW 1 gedrückt.
- Halten Sie die Karte vor der Spule.
- Das Relais pulsiert 2 Mal, um anzuzeigen, dass die Karte gespeichert ist.
- Danach pulsiert es jede Sekunde.
- Halten Sie die Taste gedrückt bis das Relais 5 Mal pulsiert.
- Lassen Sie die Taste los.

** Während der Programmierung der ersten Karte wird auch die Impulsdauer des Ausgangsrelais bestimmt.*

👉 Der Leser erkennt nun nur eine einzige Karte. Jedes Mal, wenn Sie die Karte vor der Spule halten, wird das Relais während 5 Sekunden eingeschaltet.

Aanleren van meer badges:

- Halten Sie SW 1 gedrückt.
- Halten Sie die Karte vor der Spule.
- Das Relais pulsiert 2 Mal, um anzuzeigen, dass die Karte gespeichert ist.
- Lassen Sie die Taste los.

👉 Sie können bis zu 25 Karten programmieren.

👉 Wenn der Speicher voll ist, pulsiert das Relais 5 Mal.

Eine Karte löschen:

- Halten Sie SW 1 gedrückt.
- Halten Sie die Karte vor der Spule.
- Das Relais pulsiert 3 Mal, um anzuzeigen, dass die Karte gelöscht ist.
- Lassen Sie die Taste los.

👉 Wenn alle Karten gelöscht sind, kehrt der Leser zum Low-Security-Modus zurück und wird er alle HAA86C/TAG(2) Velleman-Karten erkennen.

Alle Karten löschen und zum Low-Security-Modus zurückkehren:

- Schalten Sie die Stromversorgung vom Kreis aus.
- Halten Sie SW 1 gedrückt.
- Schalten Sie die Stromversorgung wieder ein.
- Das Relais pulsiert 3 Mal, um anzuzeigen, dass alle Karten gelöscht sind.
- Lassen Sie die Taste los.

👉 Der Leser befindet sich nun wieder im Low-Security-Modus und erkennt alle HAA86C/TAG(2) Velleman-Karten.

👉 Die Impulszeit wird nicht rückgesetzt, um der Benutzer die Möglichkeit zu geben, einen Relaisimpuls zu programmieren, sogar im Low-Security-Modus.